



BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN UNTERSUCHUNG AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Das Gemeindegremium lässt wissen, dass das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft – Fachbereich Jugend und Kultur (Denkmalschutz) mit einem Antrag befasst worden ist, der Folgendes betrifft:

Le collège communal fait savoir que le Ministère de la Communauté Germanophone - Département Jeunesse et Culture (Monuments classés) est saisi d'une demande de:

Verfahren zur endgültigen Unterschutzstellung als Ensemble des Begegnungsortes „Catarina von Siena“ in Astenet katastriert Gem II, Flur A, n° 17b, 18a und 18b.

Procédure de mise sous protection définitive en tant qu'ensemble du lieu de rencontre « Catherine de Sienne » à Astenet – cadastré Div II, Sect A, n° 17b, 18a et 18b

Während des Untersuchungszeitraums kann die Akte an folgender Anschrift eingesehen werden: Kirchstraße, 46 in 4710 Lontzen :

- **Montags bis freitags von 09 Uhr bis 12 Uhr und donnerstags von 14 Uhr bis 19 Uhr.**
- **am 18/04/2024 bis 20 Uhr;**

Le dossier peut être consulté durant la période d'enquête publique à l'adresse suivante : rue de l'Eglise, 46 à 4710 Lontzen :

- du lundi au vendredi de 9h à 12h et le jeudi de 14h à 19h.
- le 18/04/2024 jusqu'à 20 heures;

Für Einsichtnahmen bis 20 Uhr muss der Termin spätestens 24 Stunden im Voraus verabredet werden, bei Frau Manuela Hompesch Tel: 087/89 80 57 E-Mail : manuela.hompesch@lontzen.be

Pour les consultations jusqu'à 20 heures, rendez-vous doit être pris au plus tard 24 heures à l'avance auprès de Mme Hompesch téléphone : 087/89 80 57 mail : manuela.hompesch@lontzen.be.

**Die öffentliche Untersuchung läuft vom 15/04/2024 bis zum 29/04/2024.
L'enquête publique est ouverte le 15/04/2024 et clôturée le 29/04/2024.**

Schriftliche Beanstandungen und Bemerkungen können an das Gemeindegremium gerichtet werden:

- **per gewöhnliche Post an folgende Anschrift : Kirchstraße, 46 in 4710 Lontzen**
- **per Fax an die Nummer : 087/ 89 80 63**
- **per E-Mail an : manuela.hompesch@lontzen.be**
- **durch Übergabe an Frau Manuela Hompesch mit Büro in Kirchstraße, 46 in 4710 Lontzen**

Les réclamations et observations écrites sont à adresser au collège communal :

- par courrier ordinaire à l'adresse suivante : rue de l'Eglise, 46 à 4710 Lontzen
- par télécopie au numéro : 087/ 89 80 63
- par courrier électronique à l'adresse suivante : manuela.hompesch@lontzen.be
- remises à Mme Hompesch dont le bureau se trouve rue de l'Eglise, 46 à 4710 Lontzen

Der Umschlag, das Fernschreiben oder die E-Mail trägt den Vermerk: Catarina Von Siena

L'enveloppe, la télécopie ou le courrier électronique portera la mention : Catherina de Sienne

Während desselben Zeitraums können die mündlichen Beanstandungen und Bemerkungen nach Verabredung bei Frau Manuela Hompesch oder bei der Abschlusssitzung erörtert werden.

Les réclamations et observations orales peuvent être formulées pendant la même période sur rendez-vous auprès de Mme Hompesch ou lors de la séance de clôture de l'enquête.

Die Abschlusssitzung der öffentlichen Untersuchung findet an folgender Anschrift statt: Kirchstraße, 46 in 4710 Lontzen, am 29/04/2024 um 11 Uhr

La séance de clôture de l'enquête publique aura lieu à l'adresse suivante : rue de l'Eglise, 46 à 4710 Lontzen, le 29/04/2024 à 11h

Lontzen, den/le 11/04/2024

Namens des Kollegiums:

Par le Collège :

Der D.t. Generaldirektor,
Le Directeur général f.f.,
M. STANER



Der Bürgermeister,
Le Bourgmestre,
P.THEVISSSEN